



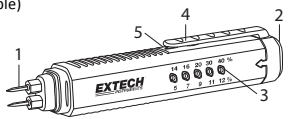
MO25 MOISTURE METER USER GUIDE

Introduction

The MO25 measures moisture (%WME) in wood, brick, concrete, paper, & fabric and traces leakage inside walls, ceilings, and floors.

Description

1. Contact pins (replaceable)
2. Power/Hold button
3. LED lamps
4. Pocket clip
5. Battery compartment



Operation

CAUTION: Electrode pins are extremely sharp, use care. Cover the pins with the protective cap when instrument is not in use.

1. Press and hold POWER button for 3 seconds to switch ON or OFF. One LED lamp flashes when the meter is ON idling. The meter automatically switches OFF after 1 minute (if reading is <5%).
2. Remove the protective cap to expose electrode pins.
3. Carefully push the pins into the material under test. Insert the pins perpendicular to wood's fiber structure.
4. Take several readings in various locations for the best representation of the moisture present.
5. Read the LED lamps as follows:
Green LED scale indicates wood moisture from 5.0 to 12.0%.
Red LED scale indicates wood moisture from 14.0 to 40.0%.
6. Press POWER/HOLD button momentarily to freeze a measurement reading. Press again to disable the Hold function.
7. Replace the protective cap when finished.

Battery Check and Replacement

When the unit powers up the status of the battery is indicated by the 5 LED lamps (5 lamps lit: full power; 1 lamp lit: minimum power). To replace battery remove the Phillips head screw to access the battery compartment and then replace the 1 x 1.5VDC 'AAA' battery. Please secure the compartment before use.

Specifications

Display	Dual scale red and green LED lamps
Measurement principle	Electrical resistance
Measurement Range	5 to 40 %WME
Electrode pins	Integrated, replaceable
Auto Power OFF	After 1 minute (with reading <5%)
Power supply	1x1.5VDC AAA battery
Battery status indicators	Lamps indicate status on power-up
Meter housing	Impact-proof plastic
Dimensions	136 x 25 x 21mm (5.4 x 1.0 x 0.8")
Weight	33g. (1.2 oz.) without battery



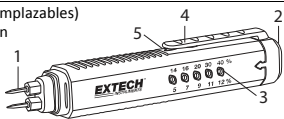
GUÍA DEL USUARIO MEDIDOR DE HUMEDAD MO25

Introducción

El MO25 mide humedad (%WME) en madera, ladrillo, concreto/hormigón, papel y tela, y rastrea fugas dentro de paredes, techos, y pisos.

Descripción

1. Agujas de contacto (reemplazables)
2. Botón Tensión/Retención
3. Luces LED
4. Clip para bolsillo
5. Compartimiento batería



Operación

PRECAUCIÓN: Las agujas electrodo son extremadamente filosas, use con cuidado. Cubra las agujas con la cubierta protectora cuando el instrumento no esté en uso.

1. Presione y sostenga el botón TENSIÓN durante 3 segundos para encender y apagar. Una luz LED destella cuando el medidor está encendido en espera. El medidor automáticamente se apaga después de un (1) minuto (si la lectura es <5%).
2. Quite la cubierta protectora para exponer las agujas del electrodo.
3. Cuidadosamente inserte las agujas en el medidor a prueba. Inserte las agujas perpendiculares a la estructura de la fibra de la madera.
4. Tome varias lecturas en diferentes sitios para la mejor representación de la humedad presente.
5. Interprete las lámparas LED lámparas de la siguiente manera:
La escala LED Verde indica humedad en madera de 5.0 a 12.0%.
La escala LED Rojo indica humedad en madera de 14.0 a 40.0%.
6. Presione momentáneamente el botón TENSIÓN/RETENCIÓN para inmovilizar lectura de medidas. Presione de nuevo para desactivar la función de retención.
7. Reemplace la cubierta protectora al terminar.

Prueba y reemplazo de la batería

Cuando la unidad enciende indica el estado de la batería mediante las 5 luces LED (5 luces encendidas: potencia total; 1 luz encendida: potencia mínima). Para reemplazar la batería quite el Tornillo cabeza Phillips para entrar al compartimiento de la batería y luego reemplace la batería 1 x 1.5VDC 'AAA'. Por favor cierre la tapa del compartimiento antes de usar.

Especificaciones

Pantalla	Doble escala luces LED rojo y verde
Principio de medición	Resistencia eléctrica
Escala de medición	5 a 40 %WME
Agujas electrodo	Integrado, reemplazable
Apagado automático	Después de 1 minuto (con lectura <5%)
Fuente de energía	Batería 1 x 1.5 VDC AAA
Indicadores de estado de la batería	Las luces indican el estado al encender
Caja del medidor	Plástico a prueba de impacto
Dimensiones	136 x 25 x 21mm (5.4 x 1.0 x 0.8")
Peso	33g. (1.2 oz.) sin batería



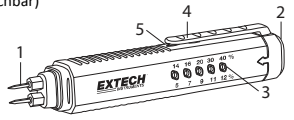
MO25 FEUCHTIGKEITSMESSER - BEDIENUNGSANLEITUNG

Einleitung

Der MO25 misst Feuchtigkeit (%WME) in Holz, Ziegelsteinen, Beton, Papier & Textilien und spürt Leaks im Inneren von Wänden, Decken und Böden auf.

Beschreibung

1. Kontaktstifte (austauschbar)
2. Betrieb/Hold-Taste
3. LED-Lampen
4. Taschenclip
5. Batteriefach



BETRIEB

WARNUNG: Die Elektrodenstifte sind extrem scharf, bitte Vorsicht handhaben. Decken Sie die Stifte während des Nichtgebrauchs mit der Schutzkappe ab.

1. Halten Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät EIN- oder AUSZUSCHALTEN. Eine LED-Lampe blinkt, wenn das Gerät im Ruhezustand ist. Das Gerät schaltet sich nach 1 Minute automatisch AUS (bei einer Anzeige von <5%).
2. Entfernen Sie die Schutzkappe, um die Elektrodenstifte freizulegen.
3. Stecken Sie die Stifte vorsichtig in das zu messende Material. Führen Sie die Stifte dabei senkrecht zur Holzfaserstruktur ein.
4. Führen Sie für eine optimale Messung der Feuchtigkeit mehrere Messungen an unterschiedlichen Stellen durch.
5. Erläuterung der LED-Anzeigen:
Die grüne LED-Skala weist auf eine Holzfeuchtigkeit zwischen 5,0 und 12,0% hin.
Die rote LED-Skala weist auf eine Holzfeuchtigkeit zwischen 14,0 und 40,0% hin.
6. Drücken Sie kurz die POWER/HOLD-Taste, um den Messwert einzufrieren. Erneut drücken, um die Hold-Funktion zu deaktivieren.
7. Bringen Sie die Schutzkappe wieder an, wenn Sie fertig sind.

Batterie überprüfen und ersetzen

Beim Einschalten des Geräts wird der Batteriestatus von den 5 LED-Lampen angedeutet (5 Lampen leuchten: Batterie voll; 1 Lampe leuchtet: minimale Leistung). Um die Batterie zu ersetzen, entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube, um das Batteriefach zu öffnen. Ersetzen Sie dann die 1x 1,5V DC „AAA“ Batterie. Schließen Sie das Batteriefach vor dem weiteren Gebrauch.

Technische Angaben

LCD-Display	Zweiteilige rote und grüne LED-Lampen
Messprinzip	Elektrischer Widerstand
Messbereich	5 bis 40 %WME
Messspitzen	Integriert, auswechselbar
Automatisch AUS	Nach 1 Minute (bei einer Anzeige von <5%)
Energieversorgung	1x 1,5V DC AAA Batterie
Batteriestatusanzeige:	Lampen deuten Batteriestatus beim Einschalten an
Gehäuse des Messgerätes	Schlagfester Kunststoff
Hauptgerät	136 x 25 x 21 mm (5,4 x 1,0 x 0,8 Zoll)
Gewicht	33 g (1,2 oz.) ohne Batterie

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form
www.extech.com

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio
www.extech.com

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

Alle Rechte vorbehalten einschließlich des Rechts auf vollständige oder teilweise Vervielfältigung in jeglicher Form
www.extech.com



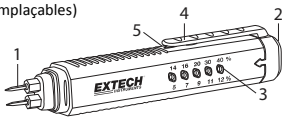
HUMIDIMÈTRE, MODÈLE MO25 - MANUEL D'UTILISATION

Introduction

Le MO25 permet de mesurer le taux d'humidité (%WME) dans du bois, des briques, du béton, du papier et de détecter des fuites dans des murs, des planchers et des planchers.

Description

1. Broches de contact (remplaçables)
2. Bouton Power/Hold
3. Lampes LED
4. Clip ceinture
5. Compartiment à Piles



Opération

ATTENTION : Les broches d'électrode sont extrêmement pointues ; faites très attention. Recouvrez les broches avec le couvercle de protection lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

1. Appuyez sur le bouton POWER et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour mettre l'appareil SOUS ou HORS tension. Une lampe LED clignote lorsque l'appareil est en mode veille. L'appareil se met automatiquement HORS tension au bout de 1 minute (en cas de lecture < 5 %).
2. Retirez le couvercle de protection pour découvrir les broches d'électrode.
3. Enfoncez les broches avec précaution aussi loin que possible dans le matériau testé. Insérez les broches perpendiculairement à la structure de fibre du bois.
4. Effectuez plusieurs relevés à plusieurs emplacements sur le matériau pour obtenir une bonne représentation du taux d'humidité présent.
5. Interprétez les lampes LED comme suit :
L'échelle LED verte indique un taux d'humidité dans le bois situé entre 5,0 et 12,0 %.
L'échelle LED rouge indique un taux d'humidité dans le bois situé entre 14,0 et 40,0 %.
6. Appuyez sur le bouton POWER/HOLD pour figer un court instant une lecture de mesure. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de maintien des données.
7. Remplacez le couvercle de protection lorsque vous avez terminé.

Vérification et remplacement de la pile

Lorsque l'appareil se met sous tension, l'état de la pile est indiqué par 5 lampes LED (5 lampes allumées : Pleine puissance ; 1 lampe allumée : puissance minimum). Pour remplacer la pile, retirez la vis à tête cruciforme pour accéder au compartiment à pile, puis remplacez la 1 x pile « AAA » 1,5 V DC. Veuillez bien retenir le compartiment avant d'utiliser l'appareil.

Données Techniques

Descriptif de l'écran:	Lampes LED rouge et verte à double échelle
Principe de mesure	Résistance électrique
Amplitude de mesure	5 à 40 % WME
Pointes-électrodes	Intégrées, remplaçables
Mise hors tension Automatique	Au bout de 1 minute (avec lecture < 5 %)
Alimentation	1 x pile AAA de 1,5 V DC
Indicateur de l'état de la pile:	Les lampes indiquent l'état lors de la mise sous tension
Bolier de l'appareil	Plastique résistant aux chocs
Instrument principal	136 x 25 x 21 mm (5,4 x 1,0 x 0,8 po)
stockage Poids	33 g (1,2 on) sans pile

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

Tous droits réservés, y compris la reproduction partielle ou totale sous quelque forme que ce soit
www.extech.com



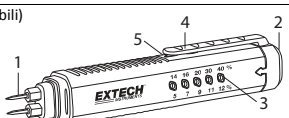
IGROMETRO MO25 MANUALE UTENTE

Introduzione

L'igrometro MO25 rileva l'umidità (%WME) in legno, mattoni, cemento, carta e tessuti, e individua perdite all'interno di pareti, soffitti e pavimenti.

Descrizione

1. Pin di contatto (sostituibili)
2. Pulsante Power/Hold
3. Indicatori LED
4. Clip da tasca
5. Vano Batteria



Utilizzo

CAUTELA: gli elettrodi pin sono molto affilati, maneggiare con cura. Coprire i pin con il cappuccio protettivo quando lo strumento non è in uso.

1. Tenere premuto il pulsante POWER per 3 secondi per accendere o spegnere lo strumento. Uno degli indicatori LED lampeggia quando lo strumento è acceso ma inattivo. Lo strumento si spegne automaticamente dopo 1 minuto (se la lettura è <5%).
2. Rimuovere il cappuccio protettivo per esporre gli elettrodi pin.
3. Spingere con delicatezza i pin nel materiale sottoposto a test. Inserire gli elettrodi pin perpendicolarmente alla struttura della fibra del legno.
4. Eseguire varie letture, in diversi punti, per ottenere la migliore rappresentazione dell'umidità presente.
5. Leggere gli indicatori LED come segue:
il LED verde indica una presenza di umidità nel legno dal 5,0 al 12,0%,
il LED rosso indica una presenza di umidità nel legno dal 14,0 al 40,0%.
6. Premere il pulsante POWER/HOLD per catturare la lettura della misurazione. Premere nuovamente per disattivare la funzione di cattura.
7. Rimettere il cappuccio di protezione quando si ha terminato.

Controllo e sostituzione della batteria

Quando l'unità è accesa, lo stato della batteria è indicato da 5 LED (5 indicatori accesi: batteria carica; 1 indicatore acceso: batteria scarica). Per sostituire la batteria, rimuovere la vite a croce e accedere al vano batterie, quindi sostituire 1 batteria AAA da 1,5 V CC. Fissare correttamente il coperchio del vano batterie prima dell'uso.

Specifiche

Display	Indicatori LED a doppia luce, rossa e verde
Principio di misurazione	Resistenza elettrica
Campo Misurazione	Dal 5 al 40% WME
Elettrodi pin	Integrato, sostituibile
Spegnimento Automatico	Dopo 1 minuto (con lettura <5%)
Alimentazione	1 batteria AAA da 1,5 V CC
Indicatori di stato batteria	Indicano lo stato di carica
Involucro strumento	Plastica a prova d'impatto
Dimensioni	136 x 25 x 21 mm (5,4 x 1,0 x 0,8")
Peso	33 g (1,2 oz.) senza batteria

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

Tutti i diritti riservati, compreso il diritto a qualsiasi tipo di riproduzione in toto o in parte
www.extech.com



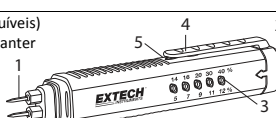
MEDIDOR DE UMIDADE MO25 - GUIA DO USUÁRIO

Introdução

O MO25 mede a umidade (%WME-Wood Moisture Equivalent – 'umidade equivalente em madeira') em madeira, tijolo, concreto, papel, tecidos, e rastreia vazamentos dentro de paredes, tetos e pavimentos.

Descrição

1. Pinos de contato (substituíveis)
2. Botão de Alimentação/Manter
3. Lâmpadas LED
4. Clipe de bolso
5. Compartimento Bateria



Funcionamento

AVISO: Os pinos de medição do eletrodo são extremamente afiado, use com cuidado Cubra os pinos com a tampa protetora quando o instrumento não estiver em uso.

1. Pressione e segure o botão POWER por 3 segundos para LIGAR ou DESLIGAR. Uma lâmpada LED pisca quando o medidor está ligado em marcha lenta. O medidor se desliga automaticamente após 1 minuto se (se a leitura for <5%).
2. Remova a tampa protetora para expor os pinos do eletrodo.
3. Empurre cuidadosamente os pinos para dentro do material em teste. Insira os pinos perpendiculairement à estrutura da fibra da madeira.
4. Tome várias leituras em vários locais para obter a melhor representação da umidade presente.
5. Leia as lâmpadas LED da seguinte forma:
A escala LED verde indica umidade da madeira de 5,0 a 12,0%.
A escala LED vermelha indica umidade da madeira de 14,0 a 40,0%.
6. Pressione o botão ALIMENTAÇÃO/MANTER momentaneamente para congelar uma leitura de medição. Pressione de novo para desativar a função Manter.
7. Recoloque a tampa protetora quando terminar.

Verificação e substituição da bateria

Quando o aparelho é energizado, o status da bateria é indicado pelas 5 lâmpadas LED (5 lâmpadas acesas: potência máxima; 1 lâmpada acesa: potência mínima). Para substituir a bateria remova o parafuso de cabeça Phillips para acessar o compartimento da bateria e, em seguida, troque a bateria 1 x 1.5VCC 'AAA'. Fixe o compartimento antes de usar.

Especificações

Tela	Lâmpadas LED de escala dupla vermelhas e verdes
Princípio da medição	Resistência elétrica
Faixa de medição	5 a 40 %WME
Pinos do Eletrodo	Integrados, substituíveis
Desligamento Automático (Auto Power Off)	Após 1 minuto (com a leitura <5%)
Fonte de Energia	1x1.5VDC AAA battery
Indicadores de status da bateria	As lâmpadas indicam o status na energização
Caixa externa do medidor	Plástico à prova de impacto
Dimensões	136 x 25 x 21 mm (5,4 x 1,0 x 0,8")
Peso	33g. (1,2 oz.) sem a bateria

Copyright © 2014 FLIR Systems, Inc.

Todos os direitos reservados incluindo o direito de reprodução no todo ou em parte sob qualquer forma
www.extech.com